

# 祝酒辞里的中国文化

本报记者 刘菲

日前，在北京举行的中澳工商界首席执行官圆桌会中期会议午餐会上，澳大利亚总理阿博特用一句“酒逢知己千杯少”致祝酒辞，被共同出席午餐会的中国国务院副总理汪洋称赞为“我所接待的外国领导人中祝酒辞最短最精彩的。”这也引发了网友对祝酒辞里的中国文化的热议。小场合如家庭聚会上，牙牙学语的孩子奶声奶气地说：“祝爷爷节日快乐，健康长寿”；大场面如婚礼现场，来宾共祝新郎、新娘“百年好合，永结同心”，中国人的祝酒辞种类繁多，内容丰富，蕴涵着哲理，包含着人情，寄托着希望。

## 把酒吟诗——古代祝酒辞

祝酒辞是在酒席宴会开始时，主人表示欢迎、问候、感谢，客人进行答谢并表示祝愿的应酬之辞，是人与人之间交际的一种礼仪形式。祝酒辞的篇幅有长有短，



内容有庄有谐，但都有鲜明的时代性。

中国的酒文化源远流长，有“无酒不成席”之说。春秋战国时代的饮酒风俗有所谓“当筵歌诗”，“即席作歌”，秦汉时人们在席间联句，名曰“即席唱和”；唐代席间作诗之风盛行，这从流传下来的唐诗中可见一斑。古代文人常常在酒席上把酒吟诗，所以在中国古代诗词的浩瀚海洋中，留下了许多关于祝酒的名篇佳句。李白的《将进酒》“人生得意须尽欢，莫使金樽空对月”；王维的《送元二使安西》“劝君更尽一杯酒，西出阳关无故人”；刘禹锡的《酬乐天扬州初逢席上见赠》“今日听君歌一曲，暂凭杯酒长精神”……

四川师范大学文学院苗笑武教授说，祝酒辞在中国历史悠久，传承千百年，在传统文化中占有很重要的独特地位，起到了人际交往润滑剂的作用。

## 诙谐生动——现代祝酒辞

“美酒飘香歌声飞，朋友啊请你干一杯。胜利的十月永难忘，杯中洒满幸福泪……”十月里，响春雷，八亿神州举金杯，舒心的酒啊浓又美，千杯万盏也不醉……征途上，战鼓擂，条条战线捷报飞，待到理想宏图，咱重摆美酒再相会。”这首创作于1977年的《祝酒歌》，凡是经历过那个时代的人每次听到都倍感亲切。因为它表达了那个年代大众的心声，表现出人们庆祝十年动乱结束的喜悦心情和对国家未来的美好展望，所以它在一夜间传遍大江南北，城市乡村。著名男高音歌唱家李

光羲是这首歌的首唱者，在上百场演出中每场必唱，他说：“这首歌我唱了30多年，仍‘千杯万盏也不醉’”。

改革开放以来，人民生活水平逐渐提高，民间的祝酒辞不断出新。除了“健康长寿”、“生活幸福”、“事业顺利”等普通祝酒辞外，还有许多有趣的“创造”。有改自古诗的，“锄禾日当午，汗滴禾下土，连干三杯酒，你说苦不苦？”“朝辞白帝彩云间，半斤八两不算酒，有调侃酒友的，‘市场经济搞竞争，快将美酒喝一盅’；还有编成大段顺口溜的，“感情深，一口闷；感情浅，舔一舔……一二两两漱漱口，三两四两不算酒，五两六两扶墙走，七两八两还在吼”。

当然，这是百姓亲朋好友间的调侃和乐趣。

## 智慧准确——外交祝酒辞

在外交活动中，祝酒辞往往传递着致辞者所代表的国家态度。1972年2月21日，美国总统尼克松飞越太平洋，在北京与中国总理周恩来完成了一次历史性的握手。当天晚上，周恩来总理在人民大会堂举行了欢迎尼克松的宴会，其祝酒辞非常精彩，措词庄重，准确简练，不卑不亢，可以说是祝酒辞中的佳作。

周总理首先对客人们表示欢迎，并对美国人民表示亲切的问候，接着讲到尼克松访华的意义，“这在中美两国关系史上是一个创举”。这是一个判断句。历史证明，这个判断是非常准确的。尼克松访

华，是中美关系发展的一个里程碑，它促进了中美关系开始正常化的进程，对国际形势的发展产生了深远的影响。周总理说：“美国人民是伟大的人民。中国人民是伟大的人民。我们两国人民一向是友好的。”这里连续使用了几个短句，第一句讲“美国人民”，第二句讲“中国人民”，两句为并列关系，第三句讲“两国人民”，是总说。虽是几个短句，却高屋建瓴，掷地有声。

对外经济贸易大学中文学院副教授白延庆说，此次澳大利亚总理阿博特用“酒逢知己千杯少”致祝酒辞，说明他非常重视这次中国之行，事先做了功课，体现出对中国人民的礼貌和友好。四川大学文学与新闻学院俞明教授认为，外国人能说中国话，甚至能引用中国古语祝酒，这是一种巧妙的公关手段，既表达出对中国文化的尊重，又在短时间内赢得东道主的好感。

改革开放30多年来，中国经济飞速发展，文化影响力不断扩大，越来越多的外国人开始学习中文，希望深入了解中国文化和中国人的思维方式和价值观。中国是礼仪之邦，湖南科技大学人文学院曾春蓉教授说，酒文化是中华传统文化中的一小部分，祝酒辞又是这小部分中的一部分。尽管如此，“礼”仍是中国祝酒辞的核心。同时，中国的祝酒辞文化与外国的祝酒辞文化也有相通之处，因为追求美好生活，建立友谊、精诚合作是世界各国人民的共同愿望。因此，在未来中国文化与世界其他国家文化的交流、碰撞和融合中，也许会诞生出更多别具一格的中文祝酒辞。

## 【第七十课】

# “义”与“義”(二)

殷 昆

上节课讲了“義”字的原创本义和引申义，本节课再来讲“义”字简化的理由。

《说文解字》中有一“义”字，与“义”字音相同(yì)，字形也相似。义，从刀写作“刈”，从辵写作“艾”，从心写作“忝”。刈、艾、忝三字都读作义(yì)。义，本义为刈草，今日习惯称为割草。其实，割与革音相同(gē)，本义为剥除皮革。刈草(义)的本义有两层：一是根据草木、禾谷生长、成熟的规律，及时收获(收割)；二是修剪、修整，既促使草木生长，又使之整齐、美观。所以，“义”字又引申为治理、安定的意思。

忝，本义为惩。并非狭义的惩罚，而是广义的惩治、惩戒。惩，正也，诚也；征，即正其心，诚其意。忝又与意音同，形近，义也自然有相通之处——忝，惩也。也可以说，意，诚也。诚意，必先惩忝。

艾，本义为一种植物，读作ài。叶子有浓香味，制成艾绒，可以治病，正好与“义”的引申义相合——即治理。有成语曰：惩前毖后，治病救人。所以，艾又读作yì。有词曰“自怨艾”，意思是自己有错，自己悔改，重新调理——正其心，诚其意。

义、刈、艾、忝，与义，音同形似。可见，“義”字简化为“义”，不无道理。那么，“义”字上那一点呢？请听下一课分解。

(未完待续)

认一认，比一比：

义、义、刈、忝、艾、意、惩、诚、征、正；  
惩前毖后、治病救人、治理、安定。



# 梦想的地方

胡恺迪 (14岁)

有的地方夏天太热，有的地方冬天太冷，所以我希望在不同的季节住在不同的地方。

春天，我要住在意大利威尼斯。那里天气不冷不热，阳光灿烂。威尼斯的景色很美，有蓝蓝的天空，翠绿的草地和五颜六色的花朵，到处鸟语花香。威尼斯号称“水上城市”，因为大部分的交通工具是船。乘坐着“水上出租车”在这里畅游是多么惬意！美丽的威尼斯，我来了！

夏天，福建泉州是最理想的居住地。泉州是我出生的地方，这里有各种美味小吃，比如各种卤味、粽子、土笋冻、面线糊、牡蛎煎、绿豆饼等等，每样都有独特的口感。泉州夏天很热，可是到了晚上，海风吹来阵阵凉爽。夜晚的泉州热闹极了，街上车水马龙，人山人海，夜市上摆满小吃摊、大排档，叫卖声不绝于耳，还能欣赏到南音和梨园戏呢！

秋天，我要住在奥地利维也纳。照片上，维也纳美丽的秋色牢牢拴住了我的心。秋天时，维也纳气候温和，红、黄、橙色的树叶调和成一幅美丽的图画。维也纳是举世闻名的音乐之都，许多著名的音乐家诞生在这里，比如施特劳斯、舒伯特、莫扎特的出生地虽然不是维也纳，可是他在这里成名的。我特别喜爱古典音乐，所以我想去维也纳。

冬天，我就住在佛罗里达的中部吧。那儿一年四季都有明媚的阳光。我可以去迪斯尼世界游玩，也可以在大海里游



泳、冲浪，还可以在沙滩上筑沙堡！佛罗里达冬天的温度真是比芝加哥高多了！好吧，为了躲避寒冷的芝加哥，冬天就去温暖的佛罗里达吧！

压题照片：水城威尼斯  
摄影：本报记者 刘菲

么香，幸福地笑了。

我有一个既可爱又淘气的妹妹，她今年7岁了。我的妹妹长得很漂亮，眼睛大大的，嘴巴小小的。和爸爸一样，她也戴着一副眼镜。我经常在家教她读书、写字。

我今年10岁，已经上三年级了。我长得

# 我有一个幸福的家

金恩书 (10岁)

我有一个幸福的家庭，我家有4口人，有爸爸、妈妈、妹妹和我。

首先介绍一下我的爸爸。我的爸爸是一名奖学士，今年40岁。他有一双很小但是笑起来像月牙似的眼睛，戴着一副眼镜，他的个子不高也不矮。爸爸很喜欢看书，所以他的书很多。有时候，他坐在家什么都不干，只看书，一看就是一整天。爸爸很爱我和妹妹，经常带着我们一起玩，还给我们讲许多有趣的故事。

我的妈妈是一名家庭主妇。她有一双炯炯有神的大眼睛，嘴巴是红色的，脸圆圆的。妈妈喜欢做菜，经常给我们做好吃的。每次我们都把菜吃得精光，肚子撑得圆圆的。妈妈看着我们吃得这

既像爸爸又像妈妈，我也戴眼镜。我有很多爱好，例如看书、做游戏、剪纸等。妈妈说：“苹果营养很丰富，对身体好。”所以我经常吃苹果，而且我也爱吃苹果。我喜欢小兔子，小兔子白白胖胖的，蹦蹦跳跳很可爱。

我从7岁开始学习中文，已经学了3年。我慢慢发现中文很有意思。我很喜欢中国的食物，中国食物很丰富，也很好吃。在城市文化课上，我认识了中国的城市——北京，北京是中国的首都，既大又繁华，真想亲自去北京看一看。我爱我的家，爱我的家人。

(寄自韩国)

(本文获得世界华人少年作文比赛二等奖)

# 我最喜欢上汉语课

冯文静

我来自阿拉伯联合酋长国，今年是我来中国的第二年。

去年，我在武汉著名的华中科技大学学习。我觉得“华中科技大学”是一所非常优秀的大学，课程安排得很好，老师们也充满爱心。

今年，我转学到上海同济大学。我的专业是临床医学，这学期开了4门课。我最喜欢的课是

汉语课，我非常喜欢学习汉语的生词。

我计划参加“汉语水平考试”，让自己的语言技能得到提高。当然，我还需要努力，好好学习。我希望当一名汉语流利、态度认真的学生。

(本文作者系上海同济大学医学院临床专业阿联酋留学生)

# 看，我有一张中国脸

张路典

在英国，近几年来中小学汉语教学发展迅猛，学习汉语的学生日益增多。有些家长因自身工作关系和中国公司有贸易往来，他们看到中国高速增长的经济势头和未来良好的发展趋势，希望让自己的孩子选修汉语，所以会主动要求学校开设汉语课。

记得第一天上课，我问是否有同学了解中国。一个胖胖乎乎、脸上带着雀斑的男生高高地举起手。“老师，我！”“好！你来给大家说说。”“中国人都要穿和服。”“中国人春节的时候还要吃寿司。”显然，他把中国和日本弄混了。在中国概况介绍环节，我指着世界地图，期望的目光投向学生：“中国在哪儿？”结果有的指北美，有的指欧洲，有的指中东，还有的指向了非洲大陆……

在接下来的几天里，我辗转反侧，深感肩下沉甸甸的责任，思索着如何向英国孩子传达一个真实、客观、生动、有趣的中国以及中国人形象。

从第二周开始，我把教学内容分成中国文化和中国语言两大主题，其中中国文化部分又分为若干个小主题。

在讲中国传统饮食文化的时候，我教学生使用筷子，示范和面、擀皮儿、包饺子。孩子们被中国饮食文化的博大精深所吸引，纷纷动手，体验亲手包饺子的乐趣。在大叫“好吃”的同时，他们不但记住了美味食物的中国名字，也知道了中国人过年一定要吃饺子的传统习俗。我精心准备了红包，里面装着从中国带来的仿人民币一元硬币的巧克力，并告诉学生，中国过年时，长辈要给孩子们发红包，象征着好运和吉利。面对这份“很中国”的新年祝福，学生们的脸上写满了惊喜。在教授中国问候语“你好”的时候，我告诉他们，在日常生活中，中国人喜欢用握手的方式打招呼。后来，每次在校园里见到我，孩子们都会主动伸出手来，边握手边对我说：“你好，张老师。”

我每次走进教室，学生们都会用发音不太地道的中文喊：“张老师好！张老师，你好！”可爱的小脸上洋溢着欢乐。三年级的孩子们看到我，会一个个飞奔过来，扑到我的怀里，嘴里说着：“老师，我喜欢你！”

今年春节，我收到四年级一个叫克洛伊的女生一份礼物——她亲手画的图画：在一面鲜艳的五星红旗映衬下，有一条威武的中国龙。图画上写着：“张老师，你是我最好的老师！”这是我收到的最好的春节礼物。

也许在我任教的英国学校里，绝大多数学生们是第一次接触中国老师，也是第一次接触汉语课。他们通过观察教师的言行举止，聆听教师讲授知识，逐渐了解中国以及中国人的方方面面。我们在教汉语的同时，也在英国孩子的心中播下一颗关于中国的种子。

踏上英伦土地后，每当碰到对中国不甚了解的英国民众，每当面对课堂上白皮肤、蓝眼睛、黄头发的学生，我都会浅浅地微笑，好像在说：“看！我有一张中国脸。”

(本文作者系英国伦敦大学教育学院孔子学院、女王中学孔子课堂汉语教师)

左图：本文作者和学生克洛伊

中图：学生们手捧中文课上的手工作品

右图：英国小学生学习中国扇子舞

